Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

FF 2016
www.dirittofederale.admin.ch
La versione elettronica firmata
è quella determinante

Decreto federale

concernente la concessione alla Fondazione per gli immobili delle organizzazioni internazionali (FIPOI) di un mutuo destinato a finanziare la ristrutturazione del Palazzo delle Nazioni, sede dell'Ufficio delle Nazioni Unite a Ginevra (UNOG)

del 29 settembre 2016

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,

visto l'articolo 167 della Costituzione federale[1];
visto l'articolo 22 della legge del 22 giugno 2007[2] sullo Stato ospite;
visto il messaggio del Consiglio federale del 24 febbraio 2016[3],

decreta:

Art. 1

[1] Alla Fondazione per gli immobili delle organizzazioni internazionali (FIPOI) è concesso un credito d'impegno di 292 milioni di franchi per un mutuo edilizio e un mutuo destinato a interventi di ristrutturazione. I due mutui senza interessi servono a finanziare il Piano strategico patrimoniale (*Strategic Heritage Plan*) per il Palazzo delle Nazioni, sede dell'Ufficio delle Nazioni Unite a Ginevra (UNOG).

[2] Il mutuo edilizio è rimborsabile in 50 anni, mentre quello destinato a interventi di ristrutturazione è rimborsabile in 30 anni.

Art. 2

Il presente decreto non sottostà a referendum.

Consiglio nazionale, 15 giugno 2016	Consiglio degli Stati, 29 settembre 2016
La presidente: Christa Markwalder	Il presidente: Raphaël Comte
Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz	La segretaria: Martina Buol

1 RS **101**
2 RS **192.12**
3 FF **2016** 1219